



RS

**UPUTSTVA**

- Upotrebljavaju se crpke za crpljenje vode od 2.000 do 10.000 l/h
- Uredaj za grejanje smeštava se uvek POSLE crpke i PRE bazena: voda, koja ulazi u uređaj za grejanje vode mora biti uvek pre filtrirana. (**SLIKA 1**)
- Pre uređaja za grejanje se uvek instalira filter za eliminiranje prisutne nečistoće u vodi.
- Spojite crpku na krajnji spoj **A** (ulaz vode) i bazen na spoj **B** (izlaz vode) (**SLIKA 2**)
- Za spajanje mogu se koristiti cevi od Ø 32 mm i 38 mm. (**SLIKA 3**)
- Uredaj za grejanje je prikladan za bazene do 7500 litara vode. Za bazene većih dimenzija koristite više uređaja za grejanje u seriji (1 za 7500 litara, do maksimalno 4 uređaja) kako bi uvećali učinak grejanja.
- Da bi poboljšali učinak okrenite uređaj za grejanje prema suncu.
- Da bi potpuno napunili uređaj za grejanje, okrenite ga NAKON toga što ste ga napunili s vodom.

LT

**NAUDOJIMO INSTRUKCIOS**

- Naudoti su pompomis nuo 2.000 iki 10.000 l/h
- Šildytuvą visada statyti PO pompos ir PRIEŠ baseiną: j šildytuvą jeinantis vanduo turi būti visada profilaktiskai filtrojamas. (**1 PAV.**)
- Prieš šildytuvą visada instaliuoti filtrą, nešvarumų, esančių vandenynę, pašalinimui.
- Prijungti pumpą prie išorinės sandūros **A** (vandens tiekimas) ir baseiną prie sandūros **B** (vandens išleidimas) (**2 PAV.**)
- Sujungimams galima naudoti Ø 32 mm ir Ø 38 mm vamzdžius. (**3 PAV.**)
- Pritaikytams baseinams talpinantiems iki 7500 l vandens. Didesniams baseinams naudoti keletą nuosekliai sujungtų šildytuvų (1 šildytuvas 7500 l vandens, daugiausiai iki 4)
- Siekiant pagerinti efektyvumą, nukreipti šildytuvą į saulę.
- Siekiant optimizuoti šildytuvo priplidymą, jį palekti tik PO TO, kai jis bus pripildytas vandens.

LV

**NORĀDĪJUMI**

- Lietojiet ar sūkniem, kuru ražīgums ir no 2.000 līdz 10.000 l/h
- Uzstādītē sildītāju tikai PĒC sūkna un PIRMS baseina: sildītāja padodamajam ūdenim ir obligāti jābūt filtrētam. (**1. ATT.**)
- Pirms sildītāja vienmēr uzstādītē filtru ūdens attīršanai no netīrumiem.
- Sūkni pievienojiet pie ārējā savienotāja **A** (ūdens ieplūde) un baseinu pie savienotāja **B** (ūdens izplūde) (**2. ATT.**)
- Savienošanai var izmantot Ø 32 mm un 38 mm caurules. (**3. ATT.**)
- Iz piemērotiem peldbaseiniem ar ūdens tilpumu līdz 7500 l. Baseiniem ar lielāku tilpumu izmantojiet vairākus secīgi savienotus sildītājus (1 sildītājs katrā 7500 l, bet ne vairāk kā 4 sildītāji), lai paaugstinātu sildīšanas spēju.
- Lai uzlabotu sildītāja efektivitāti, novirziet to saules virzienā.
- Lai optimizētu sildītāja uzpildi, nolieciet to tikai PĒC ūdens uzpildīšanas sildītājā.

RO

**INSTRUCȚII**

- Utilizați cu pompe de la 2.000 la 10.000 l/h
- Posiționați încălzitorul în totdeauna DUPĂ pompă și ÎNAINTEA piscinei: apa care intră în încălzitor trebuie să fie în totdeauna filtrată în prealabil. (**FIG 1**)
- Înaintea încălzitorului instalați în totdeauna un filtru pentru a elimina impuritățile prezente în apă.
- Conectați pompa la racordul cel mai extern A (intrare apă) iar piscina la racordul B (iesire apă) (**FIG 2**)
- Pentru racorduri se pot utiliza tuburi de Ø 32 mm și de 38 mm. (**FIG 3**)
- Adecavat pentru piscine până la 7500 l de apă. Pentru piscine de dimensiuni mai mari utilizăți mai multe încălzitoare în serie (1 la fiecare 7500 l, maxim 4) pentru a spori efectul de încălzire.
- Pentru a îmbunătăți eficiența orientați încălzitorul spre soare.
- Pentru a optimiza umplerea încălzitorului, înclinați-l doar DUPĂ ce l-ați umplut cu apă.

ET

**JUHISED**

- Kasutamiseks 2.000-10.000 l/h tootlikusega pumpadega.
- ENNE soojusgeneratori kävitamist paigaldage pump ja alles seejärel ühendage seade basseiniga: soojusgeneratoriisse sisenev vesi peab kindlasti olema eelnevalt filtreeritud. (**Joonis 1**)
- Enne soojusgeneratori kasutamist paigaldage pumbale filter. Selliseid eemaldatavate vees leiduv mustus.
- Ühendage pump kõige väljumise liitmikuga **A** (vee sisenemine) ning bassein liitmikuga **B** (vee väljumine). (**Joonis 2**)
- Ühendamiseks kasutage 32 ja 38 mm diameetriga torusid. (**Joonis 3**)
- Kasutamiseks kuni 7500 liitrise mahutavusega basseinidele. Suurema mahutavuse korral kasutage temperatuuri tõstmiseks jadaühendusega soojusgeneratoreid (1 seade iga 7500 litri kohta, maksimaalselt 4 seadet)
- Seadme tööhustuse parandamiseks suunake soojusgeneraatori pääksesse poole.
- Soojusgeneraatori paremaks veega täitumiseks viige see kaldispositsiooni alles PÄRAST veega täitmist.

CZ

**POKONY**

- Používejte s filtracemi od 2.000 do 10.000 l/h.
- Ohřev zapojte vždy mezi bazénovou filtraci a bazénem (**OBR. - FIG.1**).
- Před ohřevem vždy nainstalujte bazénovou filtraci pro odstranění nečistot přítomných ve vodě. Voda, která vstupuje do ohřevu, musí být vždy přefiltrována.
- Bazénovou hadici vedoucí z filtrace připojte ke spojce **A**, která se nachází na obvodu ohřevu (vstup vody) a hadici vedoucí do bazénu připojte ke spojce **B**, nacházející se ve středu ohřevu (výstup vody) (**OBR. - FIG.2**).
- Pro připojení je možné použít bazénových hadic Ø 32mm nebo 38mm. Pro připojení hadice Ø 38 mm použijte černý adaptér (**OBR. - FIG.3**).
- Vhodný pro bazény o objemu až 7500 l vody. Pro bazény s většími rozměry použijte pro zvýšení účinku ohřevu zapojené do série (1 na každých 7500 l vody, maximálně 4).
- Pro zlepšení účinnosti nasměrujte ohřev k slunci.
- Pro optimalizaci plného ohřevu jej vždy nakloněte až PO jeho naplnění vodou.

PT

BR

- Utilizar com bombas de 2.000 até 10.000 l/h
- Posicionar o aquecedor sempre DEPOIS da bomba e ANTES da piscina: a água que entra no aquecedor deve ser sempre filtrada previamente. (**FIG 1**)
- Antes do aquecedor, instalar sempre um filtro para eliminar as impurezas presentes na água.
- Acoplar a bomba à conexão mais externa **A** (entrada de água) e a piscina à conexão **B** (saída de água) (**FIG 2**)
- Para os acoplamentos é possível utilizar tubos de Ø 32 mm e 38 mm. (**FIG 3**)
- Apropriado para piscinas até 7500 l de água. Para piscinas com maiores dimensões utilizar mais aquecedores em série (1 cada 7500 l, no máximo 4) para aumentar o efeito de aquecimento.
- Para melhorar a eficiência, dirigir o aquecedor na direção do sol.
- Para optimizar o enchimento o aquecedor deve ser inclinado somente DEPOIS de estar cheio de água.



M A D E   I N   I T A L Y  
www.gfgarden.it



Via dell'Industria, 1  
42015 Correggio (RE) ITALY  
www.gfgarden.it  
Cod. GF33490591 – set. 2017/0



IT	ISTRUZIONI D'USO
GB	INSTRUCTIONS
FR	MODE D'EMPLOI
SP	INSTRUCCIONES
DE	GEBRAUCHSANWEISUNGEN
SK	POKYNY
PT	INSTRUÇÕES
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ
RU	ИНСТРУКЦИЯ

PL	INSTRUKCJE
HU	UTASÍTÁSOK
FI	OHJEET
NL	AANWIJZINGEN
RO	INSTRUCTIUNI
ET	JUHISED
TR	TALİMATLAR
CZ	POKYNY
BA	HR UPUTE
SI	NAVODILA

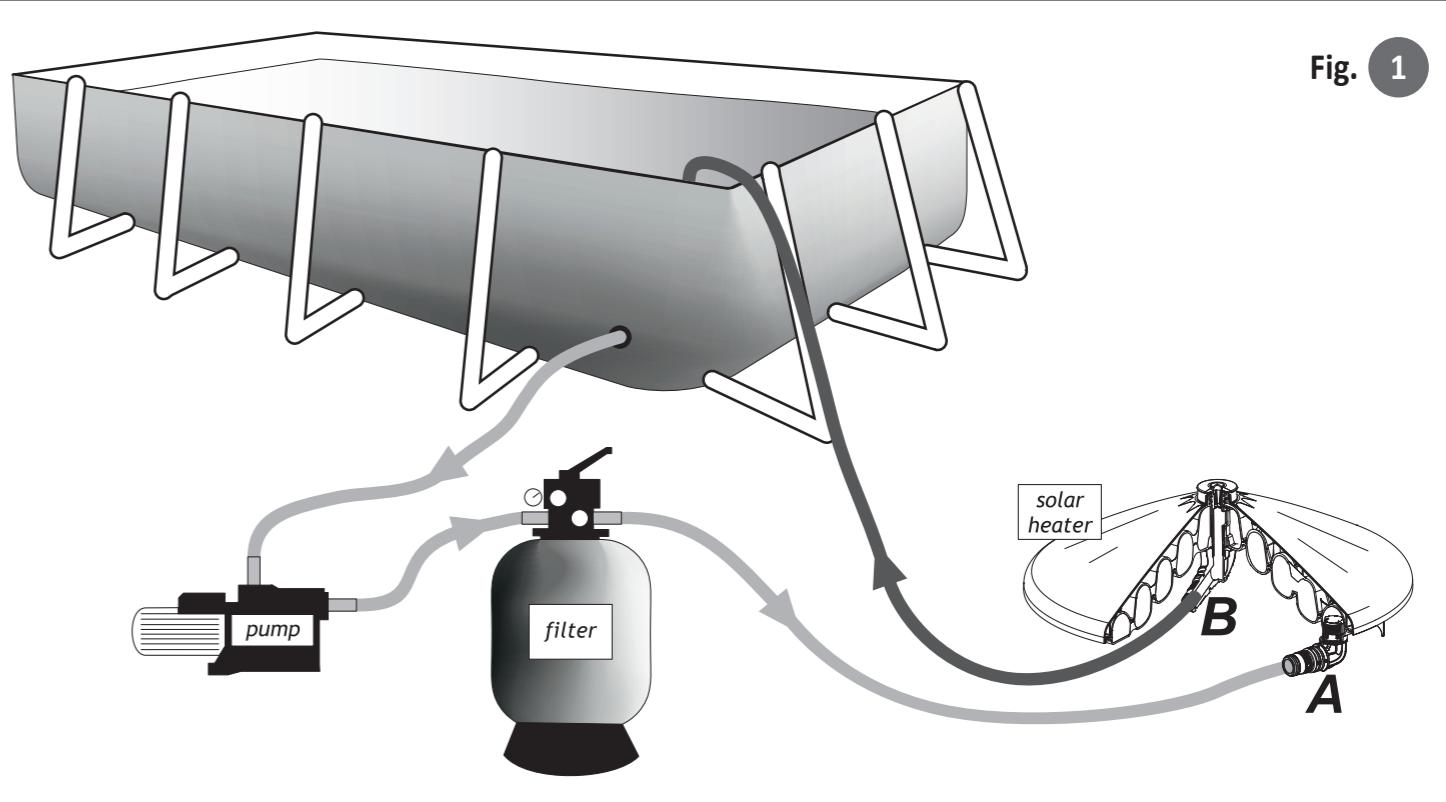


Fig. 1

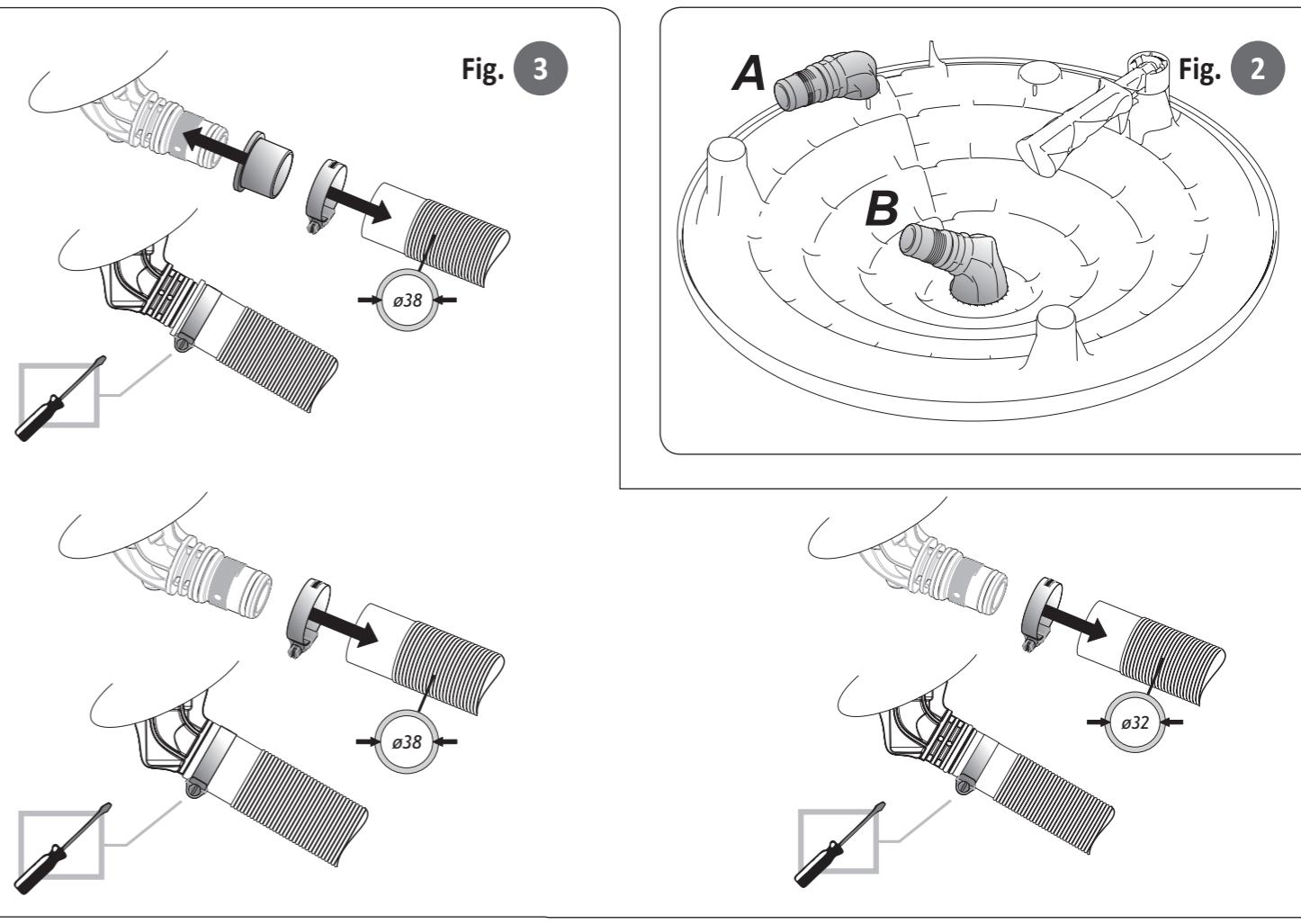


Fig. 3

Fig. 2



IT

**ISTRUZIONI**

- Utilizzare con pompe da 2.000 a 10.000 l/h
- Posizionare il riscaldatore sempre DOPO la pompa e PRIMA della piscina: l'acqua che entra nel riscaldatore deve essere sempre preventivamente filtrata. (FIG 1)
- Prima del riscaldatore installare sempre un filtro per eliminare le impurità presenti nell'acqua.
- Collegare la pompa al raccordo più esterno A (ingresso acqua) e la piscina al raccordo B (uscita acqua) (FIG 2)
- Per i collegamenti è possibile utilizzare tubi Ø 32 mm e 38 mm. (FIG 3)
- Adatto per piscine fino a 7500 l d'acqua. Per piscine di dimensioni maggiori utilizzare più riscaldatori in serie (1 ogni 7500 l, al massimo 4) per aumentare l'effetto riscaldatore.
- Per migliorare l'efficienza orientare il riscaldatore verso il sole.
- Per ottimizzare il riempimento del riscaldatore, inclinarlo soltanto DOPO averlo riempito d'acqua.

**AVVERTENZE**

- Non lasciare all'esterno nei mesi freddi (ripararlo dal gelo)
- Non salire in piedi sul riscaldatore
- Non sedersi sul riscaldatore
- Non smontare i raccordi di alimentazione A e B

GB

**INSTRUCTIONS**

- Use with pumps from 2.000 to 10.000 l/h
- Always position the heater AFTER the pump and BEFORE the swimming-pool : the water entering in the heater should be always filtered in advance (FIG 1)
- Before the heater always install a filter to eliminate the impurities being in the water.
- Connect the pump to the outer connector A (water inlet) and the swimming-pool to the connector B (water outlet) (FIG 2)
- For the connections it is possible to use Ø 32 mm and 38 mm hoses. (FIG 3)
- Suitable for swimming-pools until 7500 l of water. For higher dimension swimming-pools, it needs install more heaters in series (1 every 7500 l, 4 maximum) to increase the heating effect.
- To improve the efficiency, position the heater towards the sun.
- To optimize the heater filling, tilt it AFTER having filled it with water.

**WARNING**

- To not leave the heater outside during cold months (shelter it against intense cold).
- Do not stand on the heater
- Do not seat on the heater
- Do not disassemble the feeding connectors A and B

FR

**MODE D'EMPLOI**

- A utiliser avec pompes de 2.000 à 10.000 l/h
- Placer le réchauffeur toujours APRES la pompe et AVANT la piscine: l'eau qui va entrer dans le réchauffeur doit être toujours filtrée à l'avance. (FIG 1)
- Avant le réchauffeur, installer toujours un filtre pour éliminer les impuretés de l'eau.
- Assembler la pompe au raccord le plus extérieur A (entrée de l'eau) et la piscine au raccord B (sortie de l'eau) (FIG 2)
- Pour les raccordements on peut utiliser des tuyaux Ø 32 mm et 38 mm. (FIG 3)
- Indiqué pour piscines jusqu'à 7500 l'eau. Pour piscines ayant dimensions supérieures utiliser plusieurs réchauffeurs en série (1 tous les 7500 l, maximum 4) afin d'augmenter la capacité de réchauffage.
- Pour une meilleure efficacité, orienter le réchauffeur vers le soleil.
- Pour optimiser le remplissage du réchauffeur, le incliner seulement APRES son remplissage avec l'eau.

**INDICATIONS**

- Ne pas laisser à l'extérieur pendant les mois d'hiver (le mettre à l'abri du gel)
- Ne pas monter sur le réchauffeur
- Ne pas s'asseoir sur le réchauffeur
- Ne pas démonter les raccords d'alimentation A et B

SP

**INSTRUCCIONES**

- Utilícelo con bombas desde 2.000 hasta 10.000 litros/hora
- Coloque el calentador siempre DESPUÉS de la bomba y ANTES de la piscina: el agua que entra en el calentador debe ser previamente filtrada. (FIG 1)
- Antes del calentador se debe instalar un filtro que elimine las impurezas presentes en el agua.
- Conecte la bomba a la unión más externa A (entrada del agua) y la piscina a la unión B (salida del agua) (FIG 2)
- Para realizar las conexiones pueden emplearse tubos Ø 32 mm y 38 mm. (FIG 3)
- Ideal para piscinas de hasta 7500 litros de agua. Para piscinas más grandes utilice varios calentadores dispuestos en serie (1 por cada 7500 litros - hasta un máximo de 4), para aumentar el poder de calentamiento.
- Para mejorar su eficiencia dirija el calentador hacia el sol.
- Para optimizar el llenado del calentador inclínelo solamente DESPUÉS de haberlo llenado de agua.

**ADVERTENCIAS**

- No deje el calentador a la intemperie durante los meses fríos (protéjalo de las heladas)
- No se suba sobre el calentador
- No se siente sobre el calentador
- No desmonte las uniones A y B

DE

**GEBRAUCHSANWEISUNGEN**

- Mit Pumpen von 2.000 bis 10.000 l/h benutzen
- Das Heizerät immer NACH der Pumpe und VOR dem Schwimmbecken positionieren : das Wasser, das in das Heizerät eintritt, muß immer im Voraus gefiltert werden. (ABB. 1)
- Vor dem Heizerät immer ein Filter installieren, um die im Wasser vorhandenen Verunreinigungen zu beseitigen.
- Die Pumpe mit dem äußersten Anschlussstück A (Wassereintritt) und das Schwimmbecken mit dem Anschlussstück B (Wasseraustritt) (ABB. 2) verbinden
- Für die Verbindungen können Ø 32 mm und 38 mm Schläuche verwendet werden. (ABB. 3)
- Für Schwimmbecken bis 7500 l Wasser geeignet. Für größere Schwimmbecken mehrere Heizeräte in Reihe (1 alle 7500 l, maximal 4) verwenden, um den Heizeffekt zu erhöhen.
- Um die Leistungsfähigkeit zu verbessern, das Heizerät auf die Sonne ausrichten.
- Um die Füllung des Heizeräts zu optimieren, es erst schräg stellen, NACHDEM es mit Wasser gefüllt worden ist.

**HINWEISE**

- Während der kalten Monaten nicht draußen lassen (es vor Frost schützen)
- Auf das Heizerät nicht steigen
- Sich auf das Heizerät nicht setzen
- Die Versorgungsanschlussstücke A und B nicht abmontieren

PT

**INSTRUÇÕES**

- Utilizar com bombas de 2.000 até 10.000 l/h
- Posicionar o aquecedor sempre DEPOIS da bomba e ANTES da piscina: a água que entra no aquecedor deve ser sempre filtrada previamente. (FIG 1)
- Antes do aquecedor, instalar sempre um filtro para eliminar as impurezas presentes na água.
- Ligar a bomba à conexão mais exterior A (entrada de água) e a piscina à conexão B (saída de água) (FIG 2)
- Para as ligações é possível utilizar tubos de Ø 32 mm e 38 mm. (FIG 3)
- Apropriado para piscinas até 7500 l de água. Para piscinas com maiores dimensões utilizar mais aquecedores em série (1 cada 7500 l, no máximo 4) para aumentar o efeito de aquecimento.
- Para melhorar a eficiência, dirigir o aquecedor na direção do sol.
- Para optimizar o enchimento do aquecedor deve ser inclinado somente DEPOIS de estar cheio de água.

**AVISOS**

- Não deixar ao ar livre nos meses frios (protegê-lo do gelo)
- Não subir em pé no aquecedor
- Não sentar sobre o aquecedor
- Não desmontar as ligações de alimentação A e B

GR

**ΟΔΗΓΙΕΣ**

- Χρήση με αντίες από 2.000 έως 10.000 l/h
- Τοποθετήστε το θερμαντήρια ΜΕΤΑ την πισίνα: το νερό που εισέρχεται στον θερμαντήρια πρέπει να είναι πάντα προηγουμένως φίλτραρισμένο. (ΕΙΚ. 1)
- Πριν από τον θερμαντήρια εγκαταστήστε πάντα ένα φίλτρο για να αφαιρέσετε τις ακαθαρίστιες που βρίσκονται στο νερό.
- Συνδέστε την αντία στην πισίνα με το εξωτερική υποδοχή A (είσοδος νερού) και την πισίνα στην υποδοχή B (έξοδος νερού) (ΕΙΚ. 2)
- Για τις συνδέσεις μπορείτε να χρησιμοποιήσετε οώληνες Ø 32 mm και 38 mm. (ΕΙΚ. 3)
- Κατάλληλος για πισίνες έως 7500 l νερού. Για πισίνες μεγαλύτερων διαστάσεων χρησιμοποιήστε περισσότερους θερμαντήρες σε σειρά (1 κάθε 7500 l, μέγιστο 4) για να αυξήσετε την θερμαντήρια δράση.
- Για να βελτιώσετε την αποτελεσματικότητα προσανατολίστε τον θερμαντήρια προς τον ήλιο.
- Για να βελτιωθεί η πλήρωση του θερμαντήρια, γύρτε τον ΑΦΟΥ πρώτα τον έχετε γεμίσει με νερό.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

- Μην αφήνετε στο έως τους χειμερινούς μήνες (προφύλαξη από τον παγετό)
- Μην ανεβάζετε με τα πόδια στον θερμαντήρια
- Μην καθίστε στον θερμαντήρια
- Μην αποσυνδέστε τις υποδοχές τροφοδοσίας A και B

RU

**ИНСТРУКЦИЯ**

- Используйте изделие в сочетании с насосами производительностью от 2.000 до 10.000 л/ч.
- Устанавливайте нагреватель всегда ЗА насосом и ПЕРЕД бассейном. Поступающую в нагреватель воду необходимо всегда предварительно фильтровать. (РИС. 1)
- Перед нагревателем всегда устанавливайте фильтр для устранения примесей, присутствующих в воде.
- Подключите насос к наружному штуцеру A (вход воды) и бассейн к штуцеру B (выход воды) (РИС. 2)
- Для подключения можно использовать шланги диаметром 32 и 38 мм. (РИС. 3)
- Подходит для бассейнов объемом до 7500 л. воды. В бассейнах больших размеров в целях усиления подогревающего эффекта можно использовать последовательно подключенные нагреватели (1 на каждые 7500 л, но не более 4 нагревателей).
- Для повышения эффективности направляйте нагреватель в сторону солнца.
- Для максимального заполнения нагревателя водой наклоняйте его только ПОСЛЕ того, как вы налили в него воду.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Не оставляйте нагреватель на улице в холодное время года (защитите его от мороза).
- Не вставайте на нагреватель.
- Не садитесь на нагреватель.
- Не демонтируйте питающие штуцеры A и B

PL

**INSTRUKCJE**

- Używać z pompami od 2.000 do 10.000 l/h.
- Ustawić podgrzewacz zawsze PO pompie i PRZED basenem: woda, która wchodzi do podgrzewacza musi być zawsze zapobiegawczo filtrowana. (RYS. 1)
- Przed podgrzewaczem zainstalować zawsze filtr, aby usuwać zanieczyszczenia znajdujące się w wodzie.
- Podłączyć pompę do najbliższego zewnętrznego połączenia A (wejście wody), a basen do połączenia B (wyjście wody). (RYS. 2)
- Dodatkowo można używać rury Ø 32 mm i 38 mm. (RYS. 3)
- Do basenów do 7500 l wody. Do basenów o większych wymiarach używać więcej podgrzewaczy szeregowo (1 co 7500 l, maksymalnie 4), aby zwiększyć efekt grzewczy.
- Aby polepszyć wydajność ukierunkować podgrzewacz w stronę słońca.
- Aby optymalizować napełnianie podgrzewacza pochylić go tylko PO napełnieniu go wodą.

**OSTRZEŻENIA**

- Nie zostawać na zewnątrz w miesiącach zimnych (chronić przed mrozem)
- Nie wchodzić nogami na podgrzewacz
- Nie siedać na podgrzewaczu
- Nie demontać połączeń zasilających A i B

HU

**UTASÍTÁSKO**

- 2.000 - 10.000 l/h szivattyúkkal használja
- A vízmelegítő berendezést minden esetben a szivattyú UTÁN és a medence ELŐTT szerelje be: a vízmelegítőbe bemenő vizet előzőleg mindig át kell szűrni. (1. ÁBRA)
- A vízmelegítő elő mindig be kell szerezni egy szűrőt a vízben jelenlévő szennyeződések eltávolításához
- Kössze be a szivattyút a külső A csatlakozócsőhöz (víz bemenet) és a medencét a B csatlakozócsőhöz (víz kimenet). (2. ÁBRA)
- A bekötésekkel fel lehet használni Ø 32 mm-es és 38 mm-es csöveket. (3. ÁBRA)
- Legfeljebb 7500 l vizet tartalmazó uszodákhoz alkalmas. A nagyobb méretű uszodákhoz több, sorba kötött vízmelegítőt használjon (1 minden 7500 l-hez, maximum 4) a melegítő hatás növeléséhez.
- A hatékonyabb javításához irányítsa a vízmelegítőt a nap felé.
- A vízmelegítő berendezésnek optimalizálásához csak a vízzel történő feltöltése UTÁN döntse meg.

**FIGYELMEZTETÉSEK**

- Ne hagyja a kultérben a hideg hónapokban (védeja a fagyot)
- Ne lépjön rá a vízmelegítőre
- Ne üljön rá a vízmelegítőre
- Ne szerezje le az A és B tápcsatlakozó csöveget

FI

**OJHEET**

- Käytä 2.000 - 10.000 L/h pumpun kanssa.
- Sijoita lämmittämisen aikana pumpun JÄLKEEN ja ENNEN uima-allasta: lämmittimeen menevän veden tulee aina olla suodattettua (KUVA 1).
- Asenna lämmittämistä ennen aina suodatin, joka poistaan veden epäpuhtaudesta.
- Liiä pumppu uloimpaan liitokseen A (veden tulo) ja uima-allas liitokseen B (veden poisto) (KUVA 2).
- Liiäntöihin voidaan käyttää Ø 32 mm:n ja 38 mm:n letkuja (KUVA 3).
- Soveltuu uima-altaisiin, joissa on enintään 7 500 L vettä. Jos uima-allas on suurempi, käytä useaa lämmittämistä sarjassa (1 lämmitin / 7 500 L, enintään 4) kasvattaaksesi lämmitystehoa.
- Suuntaa lämmittämisen aikana veden tulo kohti, jotta se toimii tehokkaammin.
- Optimoi lämmittimen täyttyminen kallistamalla se VASTA, kun olet täytänyt sen vedellä.

- VAROITUKSIA**
- Älä jätä ulos kylmiksi kuukausiksi (suojaa jäätyvästä).
  - Älä nousse seisoamaan lämmittimen päälle.
  - Älä istu lämmittimen päällä.
  - Älä poista syöttöliitoksia A ja B.

NL

**AANWIJZINGEN**

- Te gebruiken met pompen van 2.000 tot 10.000 l/h.
- De verwarming altijd NA de pomp en VOOR het zwembad plaatsen: Het water dat in de verwarming stroomt moet altijd eerst gefilterd worden (FIG. 1).
- Voor de verwarming altijd een filter installeren om de verontreinigingen uit het water te verwijderen.
- De pomp op de buitenste koppeling A (waterlaat) en het zwembad op koppeling B (wateruitlaat) aansluiten (FIG. 2).
- Voor de aansluitingen kunnen slangen Ø 32 mm en 38 mm gebruikt worden (FIG. 3).
- Geschikt voor zwembaden met max. 7500 l water. Voor grotere zwembaden moeten meerdere verwarmingen in serie gebruikt worden (1 op elke 7500 l, maximaal 4) om het verwarmingseffect te vergroten.
- Voor een betere effectiviteit moet de verwarming naar de zone toegedraaid worden.
- Om de verwarming beter te kunnen vullen moet deze pas NADAT hij met water gevuld is schuin gezet worden.

**WAARSCHUWINGEN**

- Tijdens de koude maanden niet buiten laten (tegen vorst beschermen).
- Niet op de verwarming gaan staan.
- Niet op de verwarming gaan zitten.
- De toevorkoppelingen A en B niet verwijderen.

SK

**POKYNY**

- Používajte s filtračiami od 2.000 do 10.000 l/h.
- Ohrev zapojte vždy medzi bazénovú filtračiu a bazénom (OBR. - FIG.1).
- Pred ohrev vždy nainštalujte bazénovú filtračiu na odstránenie nečistôt prítomných vo vode. Voda, ktorá vstupuje do ohrevu, musí byť vždy prefiltrovaná.
- Bazénovú hadicu vedúcu z filtračnej prip